

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 190

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 190 Bern, Freitag 15. August 1952

70. Jahrgang — 70<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 15 août 1952 N° 190

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 m Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Anzeigen: Regie: Publicitas AG. — Insertionsfrist: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct.— Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 143121—143150.  
 Expo Import & Export AG., Zürich.  
 Marmor-, Stein- & Kies AG., Luzern.  
 Exerga AG., vormals Sonja AG., Luzern.  
 Société d'Etudes Industrielles SEI S.A. in Liq., Chur.

### Mittellungen — Communiqués — Comunicazioni

Amerikanische Uhrenzölle. Droits de douane américains sur les produits horlogers.  
 Tunisie: Rétablissement des droits de douane d'importation applicables aux matières colorantes organiques.  
 Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.  
 Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft» (Veröffentlichungen der Eidgenössischen Kommission und des EVD).

## Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

11. August 1952.  
 Vereinigte Baumwollspinnereien, Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1950, Seite 2053). Neues Geschäftsdomizil: Talacker 42, in Zürich 1.  
 11. August 1952. Elektromaschinen usw.  
 Neue ELBO A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1494), Fabrikation von Elektromaschinen usw. Die Generalversammlung vom 2. August 1952 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.  
 11. August 1952. Stellenvermittlung.  
 Beatrice Schoch, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Beatrice Schoch geb. Huber, von Sternberg (Zürich), in Zürich 6. Stellenvermittlung nach England. Brunnenhofstrasse 7.  
 11. August 1952.  
 Hans Kern-Frei, Ofenbau, keramische Plattenbeläge, in Bülach. Inhaber dieser Firma ist Hans Kern-Frei, von und in Bülach. Einzelunterschrift ist erteilt an Irma Kern geb. Frei, von und in Bülach. Ofenbau, keramische Plattenbeläge. Poststrasse 51.  
 11. August 1952.  
 Messap, Kratzer & Hiltbrand, Messinstrumente, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1697). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Messap, Hans Kratzer», in Horgen, übernommen worden.  
 11. August 1952. Messinstrumente usw.  
 Messap, Hans Kratzer, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Johann Kratzer, von Märstetten (Thurgau), in Oberrieden (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Messap, Kratzer & Hiltbrand, Messinstrumente», in Horgen, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Präzisions-Messinstrumenten und -Messapparaten. Neudorfstrasse 48.  
 11. August 1952. Treuhandbureau.  
 Charles Caminada, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Charles Caminada, von Villeret (Bern), in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Bösch, von Kruppenau (St. Gallen), in Zürich. Treuhandbureau. Löwenstrasse 11.  
 11. August 1952.  
 Eierkontor-Einkaufsgenossenschaft für Eier und Eierprodukte, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1945, Seite 2581). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1948 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 12. August 1952. Textilien, Bekleidung.  
 Almola GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. August 1952 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Vertretung und den Handel mit Textilien und Bekleidung und kann alle Rechtshandlungen vornehmen, die ihr Zweck mit sich bringen kann. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafterinnen mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Margrith Müller geb. Zwahlen, von Stein (Appenzell A. Rh.), in Zürich, und Hedwig Ponjemunski, von Laufen-Uwiesen, in Zürich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, von Stein (Appenzell A. Rh.), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 44 in Zürich 1.  
 12. August 1952. Export, Import usw.  
 Alltrade A.G. (Alltrade S.A.) (Alltrade Ltd.) (Alltrade Ltda.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 994), Export und Import usw. Albert Rees ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. August 1952 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma lautet nun Alltrade A.G. in Liquidation (Alltrade S. A. en liquidation) (Alltrade Ltd. in liquidation) (Alltrade Ltda. en liquidacion). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jean Frei, von Regensdorf, in Zürich.

12. August 1952. Kammersteine usw.  
 Büchele & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3446), Ausbeutung von Büchele Kammersteinen usw. August Büchele und Dr. rer. pol. Oscar Bonomo sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Theresia Büchele, von und in Zürich; sie führt Einzelunterschrift.  
 12. August 1952. Elektrizitäts-Vertretungen.  
 Ernst Rüttschi AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1951, Seite 657), Vertretungen der Elektrizitätsbranche usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Rüegg, von und in Zürich.  
 12. August 1952. Motorräder.  
 Albert Hoeffleur, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 579), Motorräder usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

13. August 1952. Tuch, Spezereien.  
 Rosalie Lüthy-Fankhauser, in Rohrbach, Handel mit Tuch und Spezereien (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1802). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

#### Bureau Bern

12. August 1952. Kosmetische, pharmazeutische Artikel usw.  
 Lillan A.G. (Lilian S.A.), in Bern, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, pharmazeutischen, diätetischen und chemisch-technischen Präparaten (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 102). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Heinrich Frick, von Obfelden, in Bern; Walter Spahr, von Niederhünigen, im Spiegel (Gemeinde Köniz), und Andreas Studler, von Gadmen (Bern), im Liebfeld (Gemeinde Köniz). Die Kollektivprokura des Rudolf Streit ist erloschen.  
 12. August 1952. Telefon-Mithörgeräte.  
 Jean-Pierre Stöckli, in Bern, Vertrieb der «Duophon»-Telephon-Mithörgeräte (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1502). Neues Geschäftsdomizil: Kramgasse 22.  
 13. August 1952. Hotelbedarfsartikel usw.  
 Rudolf Wälchli, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Wälchli allié Schöni, von Madiswil, in Bern. Handel in Bedarfsartikeln für die Hotelindustrie und technischen Neuheiten. Bernstrasse 55.  
 13. August 1952. Metallveredelung.  
 Charles Liechti, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Charles Liechti allié Spätig, von Landiswil, in Bern. Metallveredelung. Balderstrasse 19.  
 13. August 1952. Hochdruck-Homogenisiermaschinen usw.  
 Winton Gyger A.G., in Bern, Handel mit Hochdruck-Homogenisiermaschinen usw. (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2472). Aus dem Verwaltungsrat sind Theodor Troller, Präsident, und das Mitglied Willi Wälti zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Winton Gyger, bisher Vizepräsident. Als neues Mitglied wurde gewählt Dr. Roland Walther, von Wohlen bei Bern, in Köniz, mit Kollektivunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Louis Hugi, von Zimmerwald, in Köniz. Für die Gesellschaft zeichnen Winton Gyger und Dr. Roland Walther kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit dem Prokuristen Louis Hugi.  
 13. August 1952. Spezialprodukte für Lebensmittelindustrie usw.  
 O. Walker & Co., in Bern, Handel mit Spezialprodukten für die Lebensmittel-, chemische und pharmazeutische Industrie (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1948, Seite 931). Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 14.

#### Bureau Biel

11. August 1952. Malergeschäft.  
 H. Krieg, in Biel. Inhaber der Firma ist Heinrich Krieg, von Münchenbuchsee, in Biel. Malergeschäft. Barkenweg 1 c.  
 11. August 1952. Uhrensteinsetzerei.  
 Roger Gonseth, in Biel, Uhrensteinsetzerei (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 669). Der Firmainhaber wohnt nun in Leubringen. Neues Geschäftslokal: Zentralstrasse 42.  
 12. août 1952.  
 Usine genevoise de Dégrossissage d'or, succursale de Bienne, à Bienne (FOSC. du 24 septembre 1951, No 223, page 2370), société anonyme, avec siège principal à Genève. Ernest-Paul Dubois, administrateur-délégué (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration. Il continue à signer individuellement. Charles Wakker (inscrit jusqu'ici comme directeur) a été nommé directeur scientifique et Frédéric-Eric Kuhn (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur commercial. Ils continuent à signer collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Henri Zullig et Frédéric Leclerc, décédés, sont radiés.

#### Bureau Büren a. d. A.

13. August 1952.  
 Compagnie des Montres Britix S.A. (Britix Watch Co. S.A.), in Lengnau b. B. (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1763). Ernst Bodenmann ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch weiterhin dessen Mitglied. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Alfred Aubert, von Savagnier, in La Chaux-de-Fonds. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je einer mit dem Prokuristen.

**Bureau Interlaken**

11. August 1952. Bautechnisches Bureau usw.  
Hans Rohner, in Wilderswil. Inhaber der Firma ist Hans Rohner, von Basel, in Wilderswil. Bautechnisches Bureau, Liegenschaftsverwaltungen und -vermittlungen. Villa Unspunnen.

**Bureau de Moutier**

13 août 1952.  
Galvanoplastie Hélios, Arnold Charpilloz, Bévliard, à Bévliard. Le chef de la maison est Arnold Charpilloz, de et à Bévliard. La maison confère procuration individuelle à Mme Lucie Charpilloz née Zwahlen, épouse d'Arnold, de et à Bévliard, et à André Montandon, du Locle, à Malleray. Antirouille, dérouillage, nickelage et dorage.

**Biureau Wangen a. d. A.**

13. August 1952. Eisen und Kohlen usw.  
Kohler & Co., in Herzogenbuchsee, Eisen-, Eisenwaren- und Kohlenhandlung, flüssige Brennstoffe, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951). Der Kommanditär Otto Kohler ist gestorben. Seine Kommandite von Fr. 130 000 ist, ohne neue Einzahlung, auf seine Witwe Martha Kohler geborene Häusermann, von Lüsslingen, in Herzogenbuchsee, übergegangen, welche als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten ist.

**Glarus — Glaris — Glarona**

11. August 1952.  
«Metallophon» Compagnie A.-G., in Glarus, Beteiligung an diversen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1728). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 12. Juli 1952 und 8. August 1952 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **Meta-Immobilien & Verwaltungen A.G.** Zweck des Unternehmens ist nunmehr die Beteiligung an diversen Unternehmungen, Kauf und Verkauf von in- und ausländischen Lizenzen und Patenten, Handel mit Mobilien und Immobilien im In- und Auslande, Vermögensverwaltungen sowie Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Des weitern wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 50 000 vollständig abgeschrieben durch Annullierung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Wiedererhöhung des Grundkapitals auf den bisherigen Betrag von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 beschlossen. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte mit Fr. 40 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und mit Fr. 10 000 durch Bareinzahlung. Das Grundkapital beträgt somit wiederum Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Ferner wurde zum Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt: Hans Heinrich-Zraggen, von und in Basel.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo****Bureau de Fribourg**

12 août 1952. Hôtel.  
Marc Berthouzo, à Fribourg. Le chef de la maison est Marc Berthouzo, fils d'Emile, de Conthey, à Fribourg. Exploitation de l'Hôtel Touring. Rue de Lausanne 25.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Balsthal**

13. August 1952.  
Käsereigenossenschaft Laupersdorf, in Laupersdorf (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1254). Aus der Verwaltung ist der Präsident Franz Brunner ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten ist der bisherige Vizepräsident Willi Eggenschwiler, von und in Laupersdorf, und zum neuen Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Norbert Saner, von und in Laupersdorf, gewählt worden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar/Kassier zu zweien.

**Bureau Olten-Gösgen**

12. August 1952. Haushaltungsartikel, chemisch-technische Produkte usw.  
Albert Steiner-Sterchi, in Olten, Haushaltungsartikel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 491). Das Domizil befindet sich nun an der Friedensstrasse 89.

13. August 1952. Sportartikel.  
Sporting Goods A.-G., in Schönenwerd, Sportartikel (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1440). Einzelunterschrift wurde erteilt an Stanley Beames, englischer Staatsangehöriger, in Suhr (Aargau).

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

11. August 1952. Photographische Apparate usw.  
Otto Scheuchzer A.G., Basel, Engros- und Einzelhandel mit photographischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 104). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1952, Seite 1998) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. August 1952. Bücher usw.  
Holbein-Verlag Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1951, Seite 2747). Neues Domizil: Rittergasse 19 a.

11. August 1952. Textilien usw.  
C. Kropp, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Clara Berta Kropp, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Handel mit Textilien und Neuheiten aller Art. Gottfried-Keller-Strasse 1.

11. August 1952. Produkte aller Art.  
Eaglet Products Company Ltd., in Basel, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1951, Seite 2284). Einzelprokura wurde erteilt an Georges Fixon, französischer Staatsangehöriger, in Basel.

12. August 1952. Metzgerei usw.  
H. Schenk, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schenk-Hunkeler, von Oberbüren (St. Gallen), in Basel. Metzgerei und Wursterei. Rufacherstrasse 58.

13. August 1952. Photographische Artikel usw.  
B. Wolf & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit photographischen oder optischen Artikeln (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1943, Seite 2755). Die Gesellschafter Celina und Bernhard Wolf-Grumbach sind infolge Todes ausgeschieden. Die Firma lautet nun: Wolf & Cie.

13. August 1952.  
Siggenthal-Drogerie A. Hirsch Nussbaumen bei Baden, bisher in Obersiggenthal (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1948, Seite 2145). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Albert Hirsch-Reeher, von Dornach (Solothurn), nun in Basel. Die Firma wird geändert in **Drogerie Hirsch**. Drogerie, chemisch-pharmazeutisches Laboratorium. Sustenstrasse 2.

13. August 1952. Radiowerkstätte.

Ernst Friedlin, in Basel, Radioreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3227). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

23. Juli 1952. Elektrotechnische Apparate, Heizkörper.  
Rhena-Werk Ruckdeschel & Co., in Rorschach, Fabrikation elektrotechnischer Apparate und Heizkörper, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1349). Der Kommanditär Emilio Schianchi ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 10 000 sowie seine Unterschrift sind erloschen. Als neue Kommanditärin tritt der Gesellschaft bei Liselotte Ruckdeschel-Burr, von Arbon, in Rorschach, mit einer Kommandite von Fr. 500 in bar, welche aus ihrem Sondergut stammt.

11. August 1952. Rauch- und Kolonialwaren.  
Frau A. Kofel, in Henau. Inhaberin der Firma ist Witwe Anna Kofel, von Zürich, in Henau. Rauch- und Kolonialwarenhandlung. Hauptstrasse.

11. August 1952. Metzgerei.  
Wwe. Eugster & Sohn, in Au, Metzgerei und Wursterei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1945, Seite 2015). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Witwe Sofie Eugster-Frei aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karl Eugster, von Oberegg, in Au (St. Gallen), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Karl Eugster**. Staatsstrasse.

11. August 1952. Früchte.  
Josef Panella-Steiger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Panella-Steiger, von Eggersriet, in St. Gallen. Fruchthandel. Obstmarkt (Marktplatz).

11. August 1952. Tapezierarbeiten, Möbel.  
Frau Bertha Billwiller, in St. Gallen, Tapeziergeschäft, Fabrikation und Verkauf von Möbeln (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1945, Seite 955). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. August 1952. Waschmaschinen usw.  
Karl Zellner, in Rorschach, Handel mit Waschmaschinen, Wäschepressen, Kühlschränken, Apparaten usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1951, Seite 3160). Neues Geschäftsdomizil: St. Gallerstrasse 25.

12. August 1952.  
Johann Schlumpf, Wirtschaft & Bäckerei z. Rössli, in Alt St. Johann, Wirtschaft und Bäckerei (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1914, Seite 1782). Die Einzelfirma wird wegen Geschäftsübergabe an den Sohn Georg Schlumpf (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 40) gelöscht.

12. August 1952. Stickereien.  
R. & W. Graf, in Rebstein, Fabrikation und Export von Stickereien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951, Seite 2399). Einzelprokura wurde erteilt an Eugen Bühler, von Wattwil, in Rebstein.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

13. August 1952. Beteiligungen.  
Aglib A.-G., in Chur, Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1942, Seite 2167). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. August 1952 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

13. August 1952. Kolonialwaren.  
Flurin Monn, in Somvix. Inhaber dieser Firma ist Flurin Monn, von und in Somvix. Handel mit Kolonialwaren.

13 agosto 1952. Operazioni finanziarie, immobili, ecc.  
Frapia, in Coira, esecuzione di operazioni finanziarie, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc., società anonima (FUSC. del 10 giugno 1948, N° 133, pagina 1625). Dott. Waldo Riva non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Quale nuovo amministratore unico fu nominato Bruno Pagani fu Enrico, da Massagno, in Lugano, con firma individuale.

**Aargau — Argovie — Argovia**

12. August 1952. Damenbinden usw.  
Moiflma A.G. (Moiflma S.A.), in Würenlos, Fabrikation von und Handel mit Damenbinden und andern hygienischen und sanitärischen Artikeln aller Art (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3417). Die Mitglieder David Simon (Präsident), Michel Slatkine und Maurice Baumgartner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind erloschen die Unterschrift des Direktors Abdallah Simon und die Prokura von Idy Sieber. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Meier, von Jonen (Aargau), in Balsthal (Solothurn).

12. August 1952. Restaurant usw.  
Frau Marie Röthlisberger-Schwab, in Fahrwangen, Restaurant, Metzgerei, Viehhandel (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 368). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

12. August 1952.  
Immobilienegenossenschaft Zofingen und Umgebung, in Zofingen (SHAB. Nr. 110 vom 14. Mai 1945, Seite 1088). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Jean Dutoit, Präsident, und Robert Merz-Zingg, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Hunziker, von Wynau, in Zofingen, als Präsident, und Walter Hunziker, von Kirchleerau, in Strengelbach, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv. Neues Domizil: Kilchbergstrasse 5 (beim Präsidenten).

12. August 1952. Bäckerei, Konditorei usw.  
Ernst Lüscher-Börlin, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lüscher-Börlin, von Muhen, in Oberentfelden. Bäckerei, Konditorei und Teahaus. Bahnhofstrasse 127.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

12. August 1952. Bodenbeläge usw.  
Buffoni & Co., in Amriswil, Ausführung von Bodenbelägen und ähnlichen Arbeiten (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1950, Seite 728). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Vittore Buffoni aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom verbleibenden Gesellschafter Giacomo Buffoni, italienischer Staatsangehöriger, in Amriswil, als Einzelkaufmann unter der Firma **Giacomo Buffoni** fortgesetzt.

12. August 1952. Eisengiesserei.  
Adolf Hottinger, in Romanshorn, Eisengiesserei (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1951, Seite 2072). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

12. August 1952.

Vetterli & Enderli Brennstoffhandels-Aktiengesellschaft in Liq., in Arbon (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1557). Die Firma wird, nachdem die Liquidation durchgeführt worden ist, gelöst.

12. August 1952.

Kino Hecht G.m.b.H., in Bischofszell (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1571). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16. Juni 1952 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Frau M. Kämpfer», in Bischofszell, übernommen.

12. August 1952. Kino.

Frau M. Kämpfer, in Bischofszell. Firmainhaber ist Marie Kämpfer, von Buch bei Frauenfeld, in Zürich. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen «Kino Hecht G.m.b.H.», in Bischofszell. Betrieb des Kino «Hecht». Neugasse 99.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Lugano

8 agosto 1952.

Frei Carlo, Alberg Aurora, in Lugano, gestione dell'Albergo Aurora (FUSC. del 26 aprile 1949, N° 96, pagina 1106). La ditta viene cancellata per decesso del titolare e cessione di attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Frei ved. Maria, Albergo Aurora», in Lugano, qui sotto iscritta.

8 agosto 1952.

Frei ved. Maria, Albergo Aurora, in Lugano. Titolare è Maria ved. Frei nata Bucher, da Aawangen (Thurgovia), in Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Frei Carlo, Albergo Aurora», già in Lugano. Gestione dell'Albergo Aurora. Via Bertaccio 8.

12 agosto 1952. Partecipazioni, ecc.

ALVICO S. a. g. l. (ALVICO G.m.b.H.), in Lugano. Con atto notarile e statuti del 24 luglio 1952, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società a garanzia limitata avente per scopo le partecipazioni e transazioni finanziarie ed amministrazioni di beni anche per conto di terzi. Il capitale è di 20 000 fr. I soci sono Rina Schumacher fu Adolfo, da Tschappina (Grigioni), in Milano (Italia), con una quota di 19 000 fr., e la società «EDAR S.A.», in Lugano, con una quota di 1000 fr. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e per i casi previsti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gerente con firma individuale è Dino Poggioli fu Giuseppe, da San Nazzaro, in Lugano. Procuratore con firma individuale è dott. Aldo Cicoletti fu Roberto, di nazionalità italiana, in Milano (Italia). Domicilio: via Canova 7, presso il gerente.

## Distretto di Mendrisio

13 agosto 1952.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzia di Mendrisio (FUSC. del 25 settembre 1950, N° 224, pagina 2456), con sede principale a Bellinzona. Le firme di Angiolo Martignoni, consigliere di amministrazione, e Antonio Danesi, procuratore, sono estinte. Luigi Cattori, da Sonogno, in Camorino, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva con uno degli aventi diritto.

13 agosto 1952. Profumerie, ecc.

E. N. De Pasquale e Fry, in Balerna, fabbricazione di profumerie marca «Gioconda», manifattura essenze e composti odoranti «Meco», importazione, esportazione e rappresentanze prodotti chimici in genere, società in nome collettivo (FUSC. del 30 luglio 1952, N° 176, pagina 1930). La società è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC. dell'11 agosto 1952, N° 186, pagina 2025).

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Cully

12 août 1952.

Société des Fontaines de Publoz, en liquidation, à Puidoux, société coopérative (FOSC. du 26 juin 1950, N° 146). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Bureau de Lausanne

12 août 1952. Boulangerie.

A. Huguenin, au Mont sur Lausanne. Le chef de la maison est Adrien Huguenin, allié Bornand, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, au Mont sur Lausanne. Boulangerie. Villa Maghi.

12 août 1952. Spécialités alimentaires.

G. Bardet, à Lausanne, spécialités alimentaires (FOSC. du 16 avril 1947, page 1025). Nouvelle adresse: avenue Riant-Mont 4.

12 août 1952.

Garage Riponne-Valentin S.A., à Lausanne, garage (FOSC. du 14 février 1951, page 400). Les signatures des administrateurs Gustave Ravussin et René Emery, démissionnaires, sont radiées. Wilhelm Müller, de Niederbipp (Berne), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

12 août 1952.

Fiduciaire et Revision Amstutz & Cie, à Lausanne, opérations fiduciaires et comptables, société en commandite (FOSC. du 24 septembre 1947, page 2784). Procurator collective à deux est conférée à Willy Jeanbourquin, du Noirmont (Berne), à Lausanne. Il signe collectivement avec un fondé de pouvoir inscrit.

12 août 1952.

Ambulance Accidents Ernest Soumi, à Lausanne, ambulance-accidents (FOSC. du 27 février 1941). La raison est radiée d'office pour cause de décès du titulaire.

13 août 1952. Automobiles.

Jean Martin, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Martin, allié Paris, de Ste-Croix et Les Verrières, à Lausanne. Achat et vente de voitures automobiles d'occasion. Chemin de la Prairie 3, Malley.

13 août 1952.

Imprimerie Schneider, à Renens. Le chef de la maison est Adhémar Schneider, allié Chevalley, de Bâretswil (Zürich), à Renens. Travaux d'impression. Rue Neuve 1.

13 août 1952. Immeubles.

Square Sainte-Beuve A., à Lausanne société anonyme immobilière (FOSC. du 4 avril 1950, page 893). La signature de l'administrateur Paul Francken, démissionnaire, est radiée. Paul Chevalley, du Châtelard-Montreux, à St-Sulpice (Vaud), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: à St-Sulpice (Vaud), «Les Dailles», chez l'administrateur; siège légal: à Lausanne, Caroline 1, chez E. Berger, notaire.

13 août 1952. Alimentation.

S. Maeder, à Lausanne, commerce d'alimentation à l'enseigne «La Ruche» (FOSC. du 3 mai 1946, page 1316). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

13 août 1952. Carrelages, etc.

Debrunner & Girod, à Lausanne, carrelages et revêtements, société en nom collectif (FOSC. du 3 janvier 1949, page 3). L'associé Roger Girod s'est

retiré de la société. Celle-ci est dissoute et la raison est radiée. L'associé Albert Debrunner, allié Hippenmeyer, de Mettendorf et Hüttlingen, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif et continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison est modifiée en A. Debrunner. Nouvelle adresse: rue Aloys-Fauquex 4.

13 août 1952. Produits chimiques, etc.

G. Bloch, à Lausanne, produits chimiques, etc. (FOSC. du 7 janvier 1942). Ensuite de décision municipale, l'adresse actuelle est rue Voltaire 12.

13 août 1952. Pendulettes.

D. Sapin, à Lausanne, pendulettes électriques (FOSC. du 11 avril 1950, page 932). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

## Bureau de Nyon

12 août 1952. Objets d'art.

Jeanloz et Rapin, à Tannay, création, reproduction, fabrication et commerce d'objets d'art, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1950, page 117). La société est dissoute depuis le 11 février 1952. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par l'associé Henri Rapin, ci-après inscrit.

12 août 1952. Statuettes.

Henri Rapin, à Tannay. Le chef de la maison est Henri Rapin, de Corcelles près Payerne, à Tannay. La maison a repris, depuis le 11 février 1952, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Jeanloz et Rapin», à Tannay, radiée. Création et reproduction de statuettes, à l'enseigne «Maison Artis».

## Bureau de Payerne

12 août 1952. Garage, etc.

V. Dafflon, à Corcelles près Payerne. Le chef de la maison est Victor Dafflon, de Vaulruz, à Corcelles près Payerne. Garage et carrosserie à l'enseigne «Garage de Corcelles».

## Bureau de Vevey

12 août 1952.

Société de Laiterie de Longpraz, à Corsier sur Vevey, société coopérative (FOSC. du 15 juin 1944, N° 138). Arthur Delafontaine, de et à Corsier sur Vevey, aux Monts de Corsier, est vice-président, en remplacement d'Henri Corboz, qui redevient membre sans droit à la signature; les pouvoirs d'Henri Corboz sont donc radiés. Jean Rüfenacht, de Worb, aux Monts de Corsier, commune de Corsier sur Vevey, est secrétaire-caissier, en remplacement de Fritz Rüfenacht, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Les bureaux de la société sont chez le président Pierre Burki, aux Monts de Corsier.

13 août 1952. Gypserie, peinture.

Paul Chevalley, à Montreux-Planches, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 17 mai 1946, N° 114). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

13 août 1952. Plâtrerie, peinture.

Marcel Chevalley, à Montreux-Planches. Le chef de la raison est Marcel-Paul Chevalley, de et à Montreux-Châtelard, séparé de biens d'Esther-Madeleine née Francey. Entreprise de plâtrerie et peinture. Angle avenue des Planches-avenue Nestlé.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

13. August 1952. Stoffe, Wäsche.

Anton Pfammatter, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1630). Die Firma hat ihren Sitz nach Eischoll verlegt. Inhaber ist Anton Pfammatter, von und in Eischoll. Handel mit Stoffen und Wäsche.

## Bureau de St-Maurice

12 août 1952. Garage.

Michel Carruzo, à Leytron. Le chef de la maison est Michel Carruzo, de Chamoson, à Leytron. Exploitation d'un garage.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 août 1952. Outils pour horlogers.

Albert Froidevaux et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'outils pour horlogers et bijouteries (FOSC. du 23 août 1951, N° 196). Cette société en nom collectif est dissoute depuis le 31 décembre 1951. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

12 août 1952.

Service d'Escompte Neuchâtelois et Jurassien (S. E. N. & J.), à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 26 juillet 1951, N° 172). Les pouvoirs des administrateurs Albert Weber, président, et Théodore Müller-Michel, assesseur, sont radiés par suite de démission. Georges Marti, jusqu'ici membre, devient président du conseil d'administration. Ont été désignés nouveaux membres du conseil: Walther Cattin, du Noirmont (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et Théodore-Adolphe Müller-Duntheimer, de Unter-Kulm (Argovie), à Saint-Aubin (Neuchâtel). La société est engagée par la signature sociale du président ou du vice-président apposée collectivement avec celle d'un des autres membres.

## Genf — Genève — Ginevra

11 août 1952. Café-brasserie.

Guillon, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 13 juillet 1934, page 1950). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

11 août 1952. Boulangerie-pâtisserie.

E. Lang, à Genève, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 14 janvier 1952, page 108). La maison a cessé l'exploitation du second magasin de vente sis rue de Contamines 28.

11 août 1952. Bois de construction, etc.

E. Ottone, à Genève, commerce de bois de construction et de bois contreplaqués (FOSC. du 18 septembre 1948, page 2545). Procurator individuelle est conférée à Fernand Ottone, de et à Genève.

11 août 1952. Appareil servant au mazoutage.

J. Feuz, à Carouge. Le chef de la maison est Johann-Friedrich Feuz, de Beatenberg (Berne), à Carouge. Fabrication et vente d'un appareil servant au mazoutage de tous véhicules et à l'entretien des cultures. Rue Jacques-Dalphin 52.

11 août 1952. Restaurant.

H. Patrucco, à Genève. Le chef de la maison est Hector Patrucco, de nationalité italienne, à Genève. Exploitation du «Restaurant de la Gare». Rue Chaponnière 3.

11 août 1952. Brevets, licences, etc.

SUBEL S.A. en liquidation, à Genève, étude, exploitation, cession de brevets, licences, inventions, etc. (FOSC. du 19 mars 1951, page 697). La liquidation de la société étant terminée, sa raison est radiée.

11 août 1952.

Organisation de crédit et d'amortissements Orca S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 août 1952, il a été constitué, sous cette déno-

mination, une société anonyme ayant pour but toutes opérations, en Suisse et à l'étranger, de prêts et de crédits, financements de ventes à tempérament spécialement pour automobiles, avances sur marchandises, polices d'assurances sur la vie, créances et nantissements divers, et, d'une façon générale, toutes opérations financières et commerciales se rattachant directement ou indirectement au but social. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 60 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Pictet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. L'adresse: rue du Commerce 1.

12 août 1952. Casino-Théâtre.  
Péry et Cie, à Genève, exploitation du «Casino-Théâtre» et de tous autres établissements similaires, société en commandite (FOSC. du 8 avril 1948, page 982). Claude-Henri Péry et Madeleine-Jacqueline Péry, associés commanditaires, sont maintenant majeurs.

12 août 1952. Produits laitiers.  
Givel et Courvoisier, à Genève, commerce et représentation de produits laitiers en gros et mi-gros, société en nom collectif (FOSC. du 20 août 1947, page 2406). L'associé Henri-William Courvoisier s'est retiré de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Georges-Auguste Givel, de Payerne (Vaud), à Veyrier, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Georges Givel. Rue de l'Industrie 15.

12 août 1952. Travaux publics, etc.  
Pierre Induni et Fils, à Genève, entreprise générale soit en Suisse soit à l'étranger de travaux publics, travaux hydrauliques, terrassement, galeries, fondations, ponts, pilotis, bâtiments, béton armé, routes, parcs, voies ferrées et toutes opérations commerciales et industrielles s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 24 février 1949, page 535). L'associé Pierre Induni s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1951. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: Induni et Cie. 12 août 1952.

Radio-Monde Noirjean et Pochon, à Genève, commerce, installations et réparations d'appareils de T.S.F. et électriques, société en nom collectif (FOSC. du 26 octobre 1951, page 2660). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Son actif et son passif sont repris par la société «Radio-Monde S.A.», à Genève, ci-après inscrite.

12 août 1952.  
Radio-Monde S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 août 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'installation et la réparation de tous appareils de T.S.F. et électriques dans toutes ses applications, l'achat et la vente de tous appareils ménagers. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires financières, commerciales, industrielles ou immobilières se rapportant directement ou indirectement à son but. Le capital social est de 50 000 francs, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Radio-Monde Noirjean et Pochon», à Genève, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1952 incorporé aux statuts accusant un actif de 147 974 fr. 84 et un passif de 98 974 fr. 84 soit un actif net de 49 000 fr. Cet apport a été accepté pour le prix de 49 000 fr., en rémunération duquel il a été remis aux apporteurs, dans la proportion de leurs droits, 49 actions de 1000 fr. de la société, entièrement libérées. 1 action de 1000 fr. a été entièrement libérée par compensation avec une créance de 1000 fr. figurant au bilan susmentionné. La société est subrogée dans les droits et obligations de la société en nom collectif «Radio-Monde Noirjean et Pochon» avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1952. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fernand Pochon, de Cortaillod (Neuchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: rue Voltaire 27—31.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 143121. Date de dépôt: 13 octobre 1951, 12 h.  
Société Anonyme de Marques, rue César-Soulié 3, (étude Burnier), Nyon (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 77502. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1951.

Produits pharmaceutiques préparés avec des eaux de Vichy ou préparés avec des substances tirées des eaux de Vichy.

## GRAINS DE VICHY

Nr. 143122. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1952, 11 Uhr.  
Gebr. Schaefroth, Hindelbank (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Weizenkeimling-Biskuit.



Nr. 143123. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1952, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., Bartlett Street 11, Brooklyn/New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für medizinische, pharmazeutische, landwirtschaftliche, tierärztliche und hygienische Zwecke; Heilmittel, Antibiotica und antibiotische Präparate, einschliesslich das neue Antibioticum, genannt «Carbomycin».

## MAGNAMYCIN

N° 143124. Date de dépôt: 23 juin 1952, 18 h.  
Alexander Becker, faisant le commerce sous les raisons sociales: British Wool Company, London Knitting Company et British Knitwear Company, Britwool Mills, Alperton Lane, Wembley (Middlesex, Grande-Bretagne).  
Marque de commerce.

Fils et filés en nylon et laine.

## NYWUL

Nr. 143125. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1952, 6 Uhr.  
Zesar A.G., Gurnigelstrasse 38, Nidau (Schweiz); Postadresse: Postfach 293, Biel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder und Fahrradteile.

# Lord

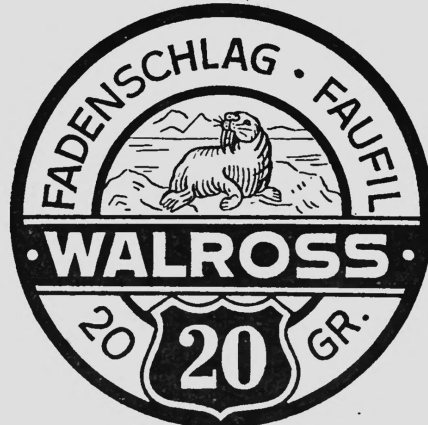
Nr. 143126. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1952, 12 Uhr.  
A. Walker Nachfolger B. Keller-Bonomo, Weite Gasse 36, Baden (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.



Nr. 143127. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1952, 18 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.



N° 143128. Date de dépôt: 5 juillet 1952, 14 h.  
Société horlogère de Porrentruy, Phénix Watch Co. S.A., Porrentruy (Suisse).  
Marque de fabrique.

Pendulerie, horlogerie, montres, parties d'horlogerie, fournitures, étuis et vignettes.

## NEWTEX

Nr. 143129. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1952, 19 Uhr.  
Hardman & Holden Limited, Manox House, Miles Platting, Manchester 10 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reduktionsmittel für Färbe- und Druckverfahren in der Textilindustrie.

## MANOFAST

N° 143130. Date de dépôt: 16 juillet 1952, 20 h.  
Helz Paull, Grenchen (Solcure, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, cadrans, boîtes et mouvements de montres.

## SOUVERAIN

N° 143131. Date de dépôt: 16 juillet 1952, 17 h.  
Joseph Rossé, Alle (Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.

## FOOTING

Nr. 143132. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1952, 17 Uhr.  
Forster Willh & Co., St.-Leonhardstrasse 20, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Baumwolle, uni und bestickt.

# COTOLA

Nr. 143133. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1952, 10 Uhr.  
Karl Pfeutli-Gautschl, Textil- & Kolonialwaren, Oftringen (Aargau, Schweiz).  
Handelsmarke.

Woll-Handstrickgarne.



Nr. 143134. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1952, 18 Uhr.  
Resa A.G., Werkhofstrasse 12, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schalldämpfer für Motorfahrzeuge aller Art.

# Pôt Resa Topf

AG

Nr. 143135. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1952, 10 Uhr.  
Josef Peterhans, Häringstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gleitverschluss.



Nr. 143136. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1952, 20 Uhr.  
Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

# ACEDIGIN

Nr. 143137. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1952, 20 Uhr.  
Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

# ACEDIGINE

Nr. 143138. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1952, 20 Uhr.  
Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

# DIGOXYL

Nr. 143139. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1952, 17 Uhr.  
S.A. Beltex, Arzo (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsstücke, Hemden.

# PIRAT

Nr. 143140. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1952, 17 Uhr.  
S.A. Beltex, Arzo (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsstücke, Hemden.

# FIESTA

Nr. 143141. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1952, 12 Uhr.  
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Welsilligen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art, am Stück und verarbeitet.

# Everswiss

Nr. 143142. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1952, 12 Uhr.  
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Welsilligen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art, am Stück und verarbeitet.

# Swissever

Nr. 143143. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1952, 12 Uhr.  
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Welsilligen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art, am Stück und verarbeitet.

# Swissglaze

Nr. 143144. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1952, 18 Uhr.  
Wohnbedarf AG., Talstrasse 11, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 77810. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1952 an.

Möbel, Lampen, Teppiche, Stoffe.

# wohnbedarf

typ

Nr. 143145. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1952, 12 Uhr.  
Forster Willh & Co., St.-Leonhardstrasse 20, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Fibranne uni und bestickt.

# PANAFIL

Nr. 143146. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1952, 18 Uhr.  
Rud. Furrer Söhne AG. (Rod. Furrer Fils S.A.) (Rud. Furrer Sons Ltd.),  
Münsterhof 13, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 78216 von Rudolf Furrer Söhne, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1952 an.

Papiere, Schreibbücher, Bleistifte, Radiergummi, Registraturartikel und Bureauartikel aller Art.

# Greif

Nr. 143147. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1952, 18 Uhr.  
Rud. Furrer Söhne AG. (Rod. Furrer Fils S.A.) (Rud. Furrer Sons Ltd.),  
Münsterhof 13, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 78217 von Rudolf Furrer Söhne, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1952 an.

Papiere, Schreibbücher, Bleistifte, Radiergummi, Registraturartikel und Bureauartikel aller Art.



Nr. 143148. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1952, 10 Uhr.  
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, via Morella 2, Massagno (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78208. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1952 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen für medizinische und hygienische Zwecke.

## Biotalog

Nr. 143149. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1952, 10 Uhr.  
Walter Goerg Kommanditgesellschaft, Nahestrasse 53, Idar-Oberstein 1 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Echte und kurante Schmuckwaren.

WGO

N° 143150. Date de dépôt: 25 juillet 1952, 12 h.  
Nicolas Patroff, rue Alexandre Gavad 19, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de commerce.

Oeufs d'origine suisse.



### Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 90798. — Condelex AG., Zoug (Suisse). — Transmission à Albert Werner Hollenweger, Neugasse 116, Zurich (Suisse). — Enregistré le 12 août 1952.

Marque N° 128230. — United States Rubber Export Company, Limited, New York (USA). — Uebertragung an United States Rubber Company, 1230 Avenue of the Americas, New York 20 (USA). — Eingetragen am 12. August 1952.

### Changements d'adresse — Adressänderungen

Marque N° 103096. — Suprécis Watch S.A., rue des Armes 7, Bienne (Suisse). — La nouvelle adresse de la déposante est rue de la Gare 8, Bienne (Suisse). — Enregistré le 11 août 1952.

Marques N° 142738, 142739. — Montres Singer S.A., passage des Lions 4, Genève (Suisse). — La nouvelle adresse de la déposante est Corratier 24, Genève (Suisse). — Enregistré le 8 août 1952.

Löschung — Radiation  
Marken Nrn. 142172, 142173, 142174. — Sandoz AG., Basel (Schweiz). — Gelöscht am 7. August 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### EXPO Import & Export AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der EXPO Import & Export AG., Talacker 41, Zürich 1, hat am 11. August 1952 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, geht an die Gläubiger die Aufforderung, innert einem Monat, von heute an, ihre Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Firma EXPO Import & Export AG. anzumelden. (AA. 210<sup>o</sup>)

Zürich, den 13. August 1952.

Der Liquidator: Dr. Werner Müller.

### Marmor, Stein- & Kies AG., Luzern Exerga AG., vormals Sonja AG., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Firmen

1. Marmor, Stein- & Kies AG., mit Sitz in Luzern,
2. Exerga AG., vormals Sonja AG., mit Sitz in Luzern,

sind in Liquidation getreten und haben den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger dieser Firmen werden daher unter Hinweis auf die Art. 913, 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 208<sup>o</sup>)

Luzern, den 4. August 1952.

Der Liquidator:

Otto Schumacher, Sachwalter,  
Grabenstrasse 6, Luzern.

### Société d'Etudes Industrielles SEI S.A. in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 13. August 1952 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden.

Zürich, den 13. August 1952.

(AA. 206<sup>o</sup>)

Société d'Etudes Industrielles SEI S.A. in Liq.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Amerikanische Uhrenzölle

Wie aus Washington mitgeteilt wird, hat der Präsident der Vereinigten Staaten den Beschluss gefasst, den Antrag der amerikanischen Tarifkommission auf Erhöhung der Zölle für Uhren und Uhrwerke abzulehnen.

Der Bundesrat hat diese Nachricht mit grosser Befriedigung und Genugtuung aufgenommen. Dieser Entscheid entspricht den von den Vereinigten Staaten vertretenen freiheitlichen Grundsätzen für die Gestaltung des internationalen Handels, die auch für die schweizerische Handelspolitik immer massgeblich gewesen sind. Von der schweizerischen Uhrenindustrie, die von einer Erhöhung der amerikanischen Uhrenzölle schwerwiegende Folgen hätte befürchten müssen, ist eine schwere Sorge genommen.

190. 15. 8. 52.

### Droits de douane américains sur les produits horlogers

On apprend de Washington que le président des Etats-Unis a pris la décision d'écartier la proposition de la commission tarifaire américaine au sujet d'une augmentation des droits de douane sur les produits horlogers.

Le Conseil fédéral a pris note de cette nouvelle avec grande satisfaction. La décision américaine est en concordance avec les principes d'un commerce international libre, dont les Etats-Unis se sont faits les représentants et dont la Suisse s'est traditionnellement inspirée pour sa politique commerciale. Une grave préoccupation de l'industrie horlogère suisse, pour laquelle une augmentation des droits de douane américains aurait pu avoir de lourdes conséquences, est ainsi dissipée.

190. 15. 8. 52.

### Tunisie

Rétablissement des droits de douane d'importation applicables aux matières colorantes organiques

Aux termes d'une communication parue au «Journal Officiel Tunisien» du 25 juillet dernier est étendue à la Tunisie dès le 23 juin 1952, l'application des dispositions de l'arrêté français du 13 juin 1952<sup>1)</sup> qui a eu notamment pour effet de rétablir les droits de douane grevant, à l'entrée en France, les matières colorantes organiques reprises aux numéros 591 et 592 du tarif douanier français et dont le prélèvement était suspendu. Les mesures transitoires prescrites par l'arrêté prémentionné et singulièrement les suspensions de droits provisoires et conditionnelles valables jusqu'au 31 décembre 1952 et prises en faveur de toute une série de matières colorantes homogènes ont également été rendues applicables à la Tunisie.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. Nos 145 et 156 des 24 juin et 7 juillet 1952 (France: Rétablissement des droits de douane d'importation applicables aux matières colorantes organiques). 190. 15. 8. 52.

### Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Alpnach Dorf: Bloch-Küchler G., Malergeschäft, VII 11326. Aldorf (Uri): Bosshart Arthur, Spenglerei und Flachbedachungen, VII 1072. Amriswil: Isler Herman, Bankverwalter, VIIIc 1283. Anières: Hoffmann Hermann Henri, I 12231. Arlesheim: Leuthardt-Voegli Franz, Landwirt und Fuhrhalterei, V 16322. Baar: Stoeker Alex, Graphiker, VIII 45409. Baden: Finazzi-Niederer, Hermo-Reklame und Organisation, VI 10117. — Stutz & Schwere, Büstenhalter und Korsettfabrikation, VI 10113. Basel: Bleder Dora, Fr., Realpstrasse 23, V 21761. — Bittler Geo, Verlagsleiter und Redaktor, V 19797. — Breitenstein F., Dr., Advokat, V 22074. — Dally Robert, Chemikalien und Rohprodukte, V 4942. — Erne-De-crauzat F., Liegenschaft Falkensteinerstrasse 58, V 22283. — Gundelfinger Kurt, Apparate, Glasbläserei, V 19766. — Heizmann Paul, Zentralheizungen, V 14047. — Heymann-Gerharz Anna, V 19424. — Jent Beatrice, Fr., Buralistin, V 20121. — Jungmänner-Pressengruppe H. Geist, V 22301. — Pflugi Felix, Briefmarken, V 19513. — Ramser Marle, Frau, Vertretungen, V 19157. — Schneider Werner, kaufmännischer Angestellter, V 19708. — Wolff-Immer André, Dr., V 22076. Bellaeh: Schnetz Walter, Spenglerei und Installationsgeschäft, Va 4030. Beringen: Walter Paul, Motorspritzei, VIIIa 3007. Bern: Astronomisches Institut der Universität (meteorologisches Observatorium), III 20432. — Bernhelm Emil, privat, III 23511. — Chablais Henri, electro-technicien, III 22356. — Fasel & Co., Spenglerei, III 23510. — Forschungskredit Dr. Stämpfli, III 23489. — «J. AM» Reading Room Frau Hanny Guyer, III 23512. — Klipfer Fred, Kaufmann, Bümpliz, III 1145. — Lotterle der Radunfall-Fall- und Sterbe-Unterstützungskasse des Arbeiter-Touring-Bundes der Schweiz, III 23501. — «Platzger-Sport», Organ des Platzgersportverbandes, III 22149. — «Pro» Aktion des Schweizerischen Gewerbeverbandes, III 221. — «Satus» Fussballverband, Verbandsvorstand, III 23514. — Schweizerische Grüll-Krankenkasse, Zentralverwaltung Liegenschaftsfonds, III 23509. — Schweizerischer Schiedsrichterverband, Zentralvorstand, III 23493. — Silerista AG., III 23513. — Spahnl Hans, Kaufmann, III 236. — Steiner Robert, Kaufmann, III 21641. — Vogt Wilhelm, dipl. Maschinentechiker, Bümpliz, III 21920. Dberst: Trevisan A., Maschinentechiker und Fachphotograph, Va 4037. Biel-Bienne: vofgen Fritz, IVa 8064. — «Koga» Koeler & Gammeter, IVa 8052. — Müller Anna, Frau, IVa 8063. — Studer M. u. O., IVa 8067. Binningen: Aebli-Sigg Hans, Drogist, V 3635. — Hess-Währlich Hans, V 4204. Brlg: VeloClub Simplon, IIc 4675. Brittnau: Jordi Paul, Photoarbeiten, Vb 2837. Brügg bei Biel: Musikgesellschaft Brügg, IVa 8062. Bussigny-sur-Morges: Boinnard Maurice, appareilleur, ferblantier, II 17132. La Chaux-de-Fonds: Froidevaux Maurice, polissage et lapidage de boîtes or, IVb 928. — Leder Charles, commerce de bois Côtes du Doubs 13, IVb 1815. — Racine Paul, jus de fruits, IVb 3769. Chur: Schweizerischer Frauengewerbeverband, Sektion Chur und Umgebung, X 6470. Cortaillod: Berger Adrien, IV 5287. Dethingen: Standeinweihungsschiessen, Va 4016. Derendingen: Glutz-Wälti W., Kolonialwaren, Va 4023. — Winistorfer August, Maler- und Gipserwerkstätte, Va 4021. Dietikon: Katholischer Arbeiterverein Dietikon, VIII 45420. Dottikon: Zeta AG. chemische Fabrik, VI 10108. Dübendorf: Merz Albert, mechanische Werkstätte, Schlosserei, VIII 32334. — Stefler AG. Fritz, VIII 45417. Dulliken: Gruner Otto, Velos, Vb 2389. Ebikon: Ambühl Jos., Parkettler, VII 10198. Ebnat-Kappel: Kohli Otto, Baugeschäft, IX 14025. Eehandens: Abbaye des agriculteurs, II 17130. Erlenbach (Zürich): Gyr Gerold, Elementgestellbau, VIII 45407. Ermatingen: Howald Ernst, Prof., VIIIc 2634. Fex: Schunemann-Hofer, Frau, E., X 6475. Frutigen: Krankenfürsorge-Genossenschaft Winterthur, Sektion Frutigen, III 23494. Ganterschwil: Pfänder Walter, Ablage, IX 14058. Genève: Aellen-Burnier R., Elbur, I 12873. — Bonvallat Paul-Pierre, I 4286. — Burckhard Marie-Christine, Mlle, I 12877. — Meler Walter, I 12875. — Refuge pour chats et chiens abandonnés, I 8401. — Rodari André, journaliste, I 3888. — Rouge René, I 10767. — Studer & Cie S.A., bureau du Genève, fabrique de liqueurs et distillerie, I 12868. — Vallin Dante, garage des Rois, I 12878. — Vespa-Club de Suisse, I 12879. Glarus: Zürling-Kubli A., IXa 446. Grandfontaine: Caisse de crédit mutuel, IVa 7953. Heilbühl: Christlich-soziale Kranken-





Ist Ihr Motor wirklich in Ordnung? — Das

# MILE-O-METER

orientiert Sie unbestechlich. Unzählige Automobilisten der ganzen Schweiz sind begeistert von diesem Instrument., Preis Fr. 87.50. Lieferung und Einbau durch sämtliche guten Garagen.

MILE-O-METER VERTRIEB BERN, Aarberggasse 1, Tel. (031) 215 53.

Verarbeitung und Verkauf durch die Spezialfirma:



**isoptex**  
A. G.  
ZÜRICH 56  
Wehlerstr. 298  
Tel (051) 46 49 91



## Kleinbuchungs-Automat ASTRA

neu

mit Volltext

Dieser neue Astra-Automat eignet sich auch in kleinen und mittleren Firmen für die Führung von Finanz-Buchhaltungen, Lager-Buchhaltungen, Lohnabrechnungen und Statistiken. Der Anschaffungspreis ist denkbar günstig, kostet diese Maschine doch **nur Fr. 6980.-**

Die hervorragende konstruktive Lösung begeistert alle, die damit arbeiten. Dank der klaren Trennung der Arbeits-Zonen und der übersichtlichen Anordnung der Tasten lassen sich alle Buchungen in einem Minimum an Zeit erledigen.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Wir beraten Sie gerne und zeigen Ihnen diesen Automaten ganz unerbittlich in Ihrem Betrieb.

### ENDRICH ORGANISATION

Zürich, Bahnhofstr. 43, Tel. (051) 23 15 33 Basel - Bern - Lausanne - Genf



**JACCAZ**  
FASSHANDEL  
Zürich-Alletellen  
Flurstraße 65  
Tel. 52 76 26

*Eisenfässer Holzfässer*

#### Geld trägt Zins

aber erst, wenn Sie darüber verfügen. Überlassen Sie uns deshalb heute schon das Eintreiben Ihrer Ausstände. Wir sorgen für rasches Inkasso.

**Confidentia GmbH.**  
Neuengasse 20, Bern  
Tel. 2 40 82

inscrieren im SHAB

#### REVISIONEN STEUERBERATUNG TESTAMENTS-VOLLSTRECKUNG TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

## FIDES

Treuhand-Vereinigung

**ZÜRICH** Bahnhofstrasse 81 Tel. 26 78 40  
**Basel** Aeschenvorstadt 4 Tel. 3 79 20  
**Lausanne** Rue du Lion d'Or 8 Tel. 23 03 21

### Refidar AG.

Revisions- & Treuhand-Gesellschaft  
Bahnhofstrasse 10  
ZÜRICH

Die Steuerbehörden verlangen immer genauere Kontrolle aller Werte.

### LANDOLT'S LIEGENSCHAFTEN-KONTROLLE

mit losen Blättern gibt sofort Aufschluß über Steuerwert und Rendite Ihrer Liegenschaften

Sie ist eine erprobte Buchführung, die an Hand des beigefügten Musterbelspiels leicht einzurichten ist. Fr. 34.50. Verlangen Sie Preisliste 4251



Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 07

### BURROUGH

Buchungs- und Fakturiermaschine, 4 Zählwerke, älteres Modell, in tadellosem, generalrevidiertem Zustand.

#### Mimeograph

Vervielfältigungsapparat. Hand- und automat. Zuführung, für mittlere und große Auflagen.

#### KARDEX

Kartellkasten mit 22 Schubladen, inkl. Taschen sind-Umstände halber günstig zu verkaufen.

Adressangabe unter Chiffre 41040 durch Publicitas Luzern oder Telefon 11, Luzern.

#### TRANSPORTE

Benötigen Sie periodisch für einige Stunden oder einige Tage einen Lastwagen, dann setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir können noch für 2-3 Firmen Transporte, die regelmäßig wiederkehren, übernehmen. Neuer 5-Tonnen-Lastwagen mit Verdeck. Zuverlässiger Chauffeur. Verlangen Sie bitte Offerte von F. Hunziker & Co. AG., Mühlehaldenstraße, Dietikon/ZH, Tel. 91 80 22

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der Volkswirtschaft:

#### Seit 40 Jahren

erteilen wir Darlehen bis Fr. 5000 prompt, ohne Formalitäten u. absolut diskret. Kein Kostenvorschuss. Vertrauenswürdige Bedingungen.  
Bank Prokredit Fribourg

### Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne  
St.-Albanenlage 1 Telefonstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b

Wir liefern sehr vorteilhaft, zum Teil auch in größeren Mengen, prompt ab unserem Lager:

Acetylsalicylsäure, granuliert, B. P.  
Gerbsäure, technisch rein (Acidum tannicum)  
Nicotinsäure, USP XIV  
Weinsteinsäure, kristallinisches Pulver, bieffrei, Ph. H. V.  
Zitronensäure, Pulver und granuliert, bieffrei, Ph. H. V.

Ferner aus Liquidation eines Kunden:

- 15,7 kg Aloin
- 10 kg Amidopyrin, crist.
- 190 kg Antipyrino-Coffeinum citricum
- 10 x 5 g = 50 g Atropin Methylobromid
- 4500 kg Calcium carbonicum praec. Medium USP
- 4 kg Chininum salicylicum, Ph. H. III
- 200 kg Fruchtzucker
- 37 kg Lithium citricum
- 10 kg Phenacetin, USP XIV
- 2 kg Plasmochin
- 125 kg Reisstärke, granuliert
- 400 kg Rizinusöl
- 10 kg Saccharin, crist., 450fach
- 9 x 1 g = 9 g Strophantin G
- 14 x 50 g = 700 g Strophantin K
- 850 kg Traubenzucker für Futterzwecke
- 180 kg Vaselinöl, gelb, pharmazeutisch
- 1 g Yohimbinum hydrochloricum

Anfragen sind zu richten an  
**NEUCHEMIE, Neuenchwander & Co.**  
Burgdorf, Tel. (031) 2 14 14.



Der schweizerische

### POLYAMID-THERMOPLAST

für  
Spritzguß und  
Strangpressen

ist  
zähe, schlag-bruchsticher sowie abriebfest und beständig gegen Öle und technische Lösungsmittel.

### HOLZVERZUCKERUNGS AG.

Talacker 16 Zürich

### Warenumsatzsteuer

(18. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 56 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

### Compagnie genevoise de l'Industrie du gaz

Messieurs les actionnaires de la Compagnie genevoise de l'industrie du gaz sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

le mercredi 27 août 1952, à 11 heures 15, à la Chambre de commerce de Genève, 3, rue Petitot, à Genève.

Unique objet à l'ordre du jour:

Election d'un contrôleur pour l'exercice 1951 ensuite du déstement du contrôleur désigné par l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire du 17 octobre 1951.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres, contre récépissés, au siège de la compagnie, 10, rue Diday, à Genève, dès ce jour au 25 août 1952.

Le conseil d'administration.

### Avis aux obligataires de Groupement de capitaux S. A., Neuchâtel

Groupement de Capitaux S.A., Neuchâtel, a décidé de procéder au remboursement de la première tranche d'obligations portant les numéros 1 à 224, conformément à l'article II, ch. 4, des conditions générales de ces obligations. Les intéressés sont donc priés de présenter leurs obligations munies des coupons et talons qui leur restent attachés au siège de la société, à Neuchâtel (adresse: M<sup>re</sup> Denise Berthoud, avocat, Neuchâtel).

Le conseil d'administration.